

40年余り優雅に美しくペアで「社交ダンス」を楽しんでおられる

「日南ダンスサークル」の内田実春さんにお話を伺いました。

*いつからどのようなきっかけで始められましたか。

高校卒業後、東大阪市に就職していた頃に社交ダンスと出会いました。楽しそうで興味を持ち始めました。その後地域の会館でダンスサークルが始まり入会しました。ここで5年位習い踊っていました。家庭の事情で日南町に帰り米子に練習会場を見つけた人を通い、20年余りになります。

*練習会場と指導者を教えてください。

週1回夜、米子のダンススタジオオヘ練習に行き、先生に習っています。

*活動発表場所を教えてください。

・年1回米子教室の発表会

・年4、5回催しの中のダンスパーティー

・にちなんふる里まつり芸能発表会

*社交ダンスの魅力を教えてください。

老若男女を問わず楽しめ背筋も伸び姿勢も整えられ、社交性に富んだスポーツです。

*ご夫婦でペアを組んでおられますが踊りやすいですか。

パートナーに気を使わないところが楽です。(時にはけんかもあります)

*社交ダンスの難いと感じられるところは・・・

踊れそうでなかなか上手に踊れないところです。

*活動上何か大変と感じられることがありますか。

練習のために米子への往復が大変だと感じるようになりました。

*社交ダンスのPRとこれからの目標を教えてください。

楽しみながら頭をフル回転させ、音楽を聴きながら体を動かすことは、体だけでなく脳にも効果が大きく認知症予防や若返りの効果もあります。幼稚園児から90才を過ぎた方まで発表会に参加されています。

社交ダンスもルーティーンを覚え踊ればよいと思っていました。奥が深く、何事も基本が一番大切と感じています。これからは美しく踊れるよう、レッスンを休まず努力を重ねたいと思っています。そしてダンス愛好家が増えることを願っています。

※昭和40年代、50年代は日南町の青年団活動が盛んでした。青年団のクリスマスパーティーでは社交ダンスもあり、事前に練習会も開催され賑やかでした。最近、下石見に社交ダンスを楽しむ競技大会に出場されている若い方が帰って来られました。

活動の輪が広がっていくことを願っています。いつまでも楽しく、心ゆたかに、美しく踊られますように・・・にちなんふる里まつりでの芸能発表を楽しみにしております。



外国語指導助手 ハンセカーの

Happy Column

明けましておめでとうございます。今年もよろしく願いします。

お正月は家族や友達と楽しみましたか？ 私は冬休みに、大阪のおばあちゃん の家に帰りました。大阪の家族と一緒にクリスマスとお正月のお祝いをしました。すきやき、そば、おせちなど、美味しいものをたくさん食べましたよ。皆さんはお正月に何をしましたか？

一般的に、日本では、お正月は家族と一緒に祝いをするのですが、アメリカでは全く違います！アメリカでは、多くの人々が友達と一緒にパーティーに行ったり、飲んだりして楽しみます。アメリカで有名なイベントは「タイムズスクエア・ボールドロップ」です。タイムズスクエアに何千もの人達が集まり、ワン・タイムズスクエアビルのてっぺんに設置されたボールが、新年を告げるために、ゆっくりと下りてくるのを見るのです。

普通、アメリカでは、お正月は家族と一緒に祝いしません。が、クリスマスには家族と一緒に過ごすために帰省することが多いです。でも、私は日系アメリカ人の家庭で育ったので、クリスマスもお正月も家族と一緒に過ごすのです。

なぜ日本とアメリカで、クリスマスとお正月のお祝いの仕方がそんなに違うのでしょうか？

Happy New Years!

I hope everyone enjoyed spending time with friends and family for New Years. For winter break, I went back to my grandmother's house in Osaka and celebrated Christmas and New Years with my family there. We ate a lot of delicious food including sukiyaki, soba, and osechi. What did you do for New Years?

While New Years in Japan is a big event in which extended family comes together to celebrate, in the United States, New Years is the opposite! In the U.S. many people spend time with friends at parties, drink, and have fun. An iconic New Years event in the United States is the "Times Square Ball Drop" event in New York City. Thousands of people gather in Times Square to watch a ball, which is located on the roof of the One Times Square Building, slowly fall until midnight, to signal the start of the new year.

Generally, New Years is not considered to be a family event. Rather, Christmas is when many Americans go back to their hometown to spend time with their family. However, since I grew up in a Japanese-American household, I celebrate both Christmas and New Years with my family.

Why do you think events like Christmas and New Years are celebrated so differently in Japan and the United States?



Times Square Ball Drop

英語のポイント：celebrate

休暇や誕生日について、英語で「お祝いする」は「celebrate」です。「celebrate」の名詞は「celebration」です。

Example (例) : I celebrate New Years with my family.

家族と一緒に新年をお祝いします。

Many people were at the New Years celebration in New York.

多くの人々がニューヨークで新年のお祝いをしました。

